



Jenesien/San Genesio Atesino, am/li 13.08.2025

Verordnung Nr. 45/2026**Ordinanza n 45/2026**

Trinkwasseranschluss - Anordnung zum Anschluss an die öffentliche Trinkwasserleitung Jenesien zwecks Trinkwasserversorgung des Gasthofs "Langfenn"

Allacciamento all'acquedotto pubblico – Ordinanza di allacciamento alla condotta idrica pubblica del Comune di San Genesio Atesino per l'approvvigionamento di acqua potabile dell'albergo "Langfenn"

Der Bürgermeister**Il Sindaco**

NACH EINSICHTNAHME in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung, Art. 62 betreffend außerordentliche und dringende Maßnahmen des Bürgermeisters auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene, des Bauwesens und Beseitigung ernster Gefahren für die Unversehrt;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n.2, in vigore, art. 62 riguardante i provvedimenti contingibili ed urgenti del Sindaco in materia di sanità ed igiene, edilizia e polizia locale al fine di prevenire ed eliminare gravi pericoli che minaccino l'incolumità dei cittadini;

FESTGESTELLT, dass am 30.05.2026 der gesetzliche Vertreter des Gasthauses Langfenn um Genehmigung an den Anschluss an die öffentliche Trinkwasserleitung der Gemeinde Jenesien ersucht hat, da ein dringlicher Bedarf bestehe;

CONSTATATO che in data 30.05.2026 il legale rappresentante dell'albergo Langfenn ha presentato richiesta di autorizzazione all'allacciamento alla rete pubblica dell'acqua potabile del comune di San Genesio Atesino, motivando la stessa con l'esistenza di un fabbisogno urgente di approvvigionamento idropotabile;

FESTGESTELLT, dass es sich um einen Betrieb handelt, der einen öffentlichen Dienst versieht, der im Gemeindegebiet Mölten liegt;

CONSTATATO, che trattasi di un esercizio che svolge un servizio di pubblico interesse ubicato nel territorio del comune di Meltina;

FESTGESTELLT, dass in Gesprächen mit der Gemeindeverwaltung Mölten der Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung der Gemeinde Jenesien im Dringlichkeitswege vereinbart wurde;

ACCERTATO che, nell'ambito degli incontri con l'Amministrazione comunale di Meltina, è stato concordato, in considerazione dell'urgenza della situazione, l'allacciamento alla rete pubblica di distribuzione dell'acqua potabile del comune di San Genesio Atesino;

FESTGESTELLT, dass die Aufrechterhaltung der öffentlichen Versorgung im Wandergebiet von erheblicher öffentlichem Interesse ist. Zur Überbrückung der vorübergehenden Ressourcenknappheit wird daher die Versorgung über die öffentliche Trinkwasserleitung der Gemeinde Jenesien angeordnet bzw. befürwortet;

ACCERTATO che il mantenimento del servizio di pubblico interesse nell'area escursionistica è di rilevante interesse pubblico e che, al fine di garantire la continuità dell'approvvigionamento idropotabile durante il periodo di temporanea carenza di risorse, si dispone l'approvvigionamento mediante la rete pubblica dell'acqua potabile del comune di San Genesio Atesino;

FESTGESTELLT, dass der Anschluss an die öffentliche Trinkwasserleitung ausschließlich zur Überbrückung der zeitweiligen Ressourcenknappheit dient. Die Genehmigung wird daher lediglich für die Dauer dieses vorübergehenden Bedarfs erteilt und ist auf diesen Zeitraum beschränkt;

ACCERTATO che l'allacciamento alla rete pubblica dell'acqua potabile è autorizzato esclusivamente quale misura temporanea per sopperire alla contingente carenza di risorse idriche e che la relativa autorizzazione è limitata alla durata della situazione di necessità;

Kraft der ihm übertragenen Befugnisse und der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen

In forza delle facoltà conferitegli dalle Leggi vigenti

VERORDNET

1. Bis auf Widerruf (Mitteilung/Kenntnis Wegfall Wasserkanppheit) den Betrieb "Langfenn" - Bp. 343 und 760 K.G. Mölten an die öffentliche Trinkwasserversorgung der Gemeinde Jenesien anzuschließen;

3. Diese Verordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Jenesien zur Kenntnis gebracht.

ORDINA

1. di autorizzare, fino a revoca e comunque fino al venir meno della situazione di carenza idrica, l'allacciamento del pubblico esercizio "Langfenn", sito sulle p.ed. 343 e 760 C.C. Meltina, alla rete pubblica dell'acqua potabile del comune di San Genesio Atesino;

3. La presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante pubblicazione all'albo pretorio del Comune di San Genesio.

**Der Bürgermeister/Il Sindaco
Romen Paul**

digital unterzeichnet – firmato digitalmente

Zustellungen:

Amtstafel

An die Gemeinde Mölten

Herrn Hafner Klaus (Gasthof Langfenn)

Notificazioni:

Albo Pretorio

Al comune di Meltina

Sig. Hafner Klaus (albergo Langfenn)